

◆ ST. OLAV ◆

Tidsskrift til den religiøse oplysnings fremme.

*„Fram, fram, kristmenn,
korsmenn, kongsmenn!“*

„Rett og sannhet.“

Redaktør: Mgr. Irgens.

46. årgang

OSLO
St. Olavs Forlag
Hammerstad & Co - Bok- Kunst- og Reklametrykkeri.
1934

INNHOLDSFORTEGNELSE

	Side		Side	Side
Opbyggelige artikler.				
Helligtrekongersfest. Tiltredelsespreken i St. Halvard, Oslo, 7. jan. av Pater Notenboom, O. F. M.	9			
Oremus — —	17			
Samarbeide	25			
Livets ansvar	33			
Hvetekorneret	41			
Hjørnestene. En tale av Michael V. Faulhaber	49			
Hyrdebrev for fasten 1934	57			
Hyrdebrev for fasten 1934	65			
Bøi eders hoder for Gud	73			
St. Josef — Guds redskap	81			
Alterets Sakrament og presten	90			
Katolsk påske	108			
Fra en plutselig død — frels oss, o Herre	121			
Hoffmannens vei	123			
Det villfarne får	131			
«Den skjønne mai». Av pastor Dr. G. Gorissen	147			
«I skal være mine vidner». En hilsen til landsmøtet i Bergen	155			
Livssammenhengen i Kristi kyrkja. Av Lars Eskeland	159, 166, 172			
Kristi sinnelag	179			
Som din søndag er	187			
Livslykke og livsforvandling	195			
Trette mennesker	203			
«I forstår ikke» —	211			
Berlins biskop taler	219			
Tysklands biskoper skriver	227			
Den sanne fører	251			
Wiens kardinal — erkebiskop Dr. Smitzer — taler ved forbunds-kansler Dolfuss' bære	255			
Regina Angelorum	259			
Ektefeller — foreldre	263			
Den innerste plass	267			
Ungdomspreken — holdt av pastor A. Sund i St. Olavskapellet i Tønsberg, søndag 9. september	279			
Korsets politikk. (Efter en artikkel av pater Fr. Muckermann S. J. i «Sch. Zuk.»)	287			
Rosenkransbønnen	295			
Misjonssøndagen	311			
Kristi kongedømme	319			
Kristus — konge hyldes	320			
Ved korset til lyset	327			
Katolisismen i nutidens krise	343			
Advent	359			
Hvad tenker katolikkerne om Oxfordbevegelsen? Av pater Lutz...	368			
Den gamle kristendom og det nye hedenskap. Fra en tale av kardinal Faulhaber	375			
«La oss gå til Betlehem»	384			
Lumen de lumine — i julens liturgi	389			
II.				
Instruktive og oplysende artikler.				
Dekret om menighetsinndeling i Oslo		Aspostoliske Vikariat	2	
Mellem-Norges kirkedistrikt	7	Nord-Norges kirkedistrikt	8	
Palestina ved nyttårsskiftet	11	Bibellesning. Hvad de forskjellige paver har sagt herom	12	
Nasjonal eller internasjonal	18	Kirkeruinen på Kapitebjerget. Av konsul H. H. Holta	19	
Respekt for respekten — et oppdragsprobleme	20—27	Mirakler har redde kirken i Betlehem. (Til norsk ved Iwan B-W.)	21	
Kursendring i Spania?	26	Kursendring i Spania?	26	
Arvelighetsforskningens grunnlegger, Gregor Mendel	27	Livet efter døden. Sannheten og nogen moderne vrengebilleder. Av W. J. Blyton. Oversatt av Sigrid Undset	31, 39, 47, 53	
Egypten av idag	35	Barnelek	36	
«Robot» — E.	37	Kardinal Faulhaber	42	
Brev fra Helvete	43	Autoritet og frihet i skolen	44	
Berlins nye biskop avlegger troskapsed	45	Bulletin St. Ansgars Scandinavian Catholic League of New York	51	
Fastemandat	56	Retten til selvmord? Av pastor C. Riesterer	59	
Om oplevelse og erkjennelse. Av Emil Boyson	67	Lord Halifax og de anglikanske unionsbestrebelse	70	
300 år. — Den katolske kirke i U. S. A. feirer jubileum	74	Einsiedeln Benediktiner kloster og gymnasium. Av en som har bodd der	76—83	
En lang arbeidsdag	78	Sannheten og den religiøse oplevelse. Siste replikk til hr. Boyson fra Steinar Messel. Pater Lutz' uttalelse om den religiøse oplevelse	79	
Hyrdebrev	82	De spanske kvinner og religionen. Av Charlotte Kolderup Lund	85	
Embede og anstøt. Av S. Undset	92	Hyrdebrev. Gitt i Rom 25 februar 1934	95	
Skirtorsdagsminne. Av L. Eskeland	97	Hvad er «Verdensanskuelse»? Et tidsfenomen	110	
P. Daniel Ramus S. J.	112, 119	Uriktig påstand om brudd på skrifteligheten	113	
Oprop. Innsamling til St. Olav	115, 272	Pressens sak — vår sak	116	
«Den gule fare»	117	Vladimir Solovjev — i sitt forhold til katolisismen	124, 143	
Fiendskap mot barnet	126	St. Josefs forening i Oslo 40 år	128	
Oxfordgruppen — nova et vetera. H. J. I.	132	Hjemkomsten. Prof. Karl Thiemes' brev til den hellige Stol og til hans meningsfeller	134, 142	
Vet du hvad det gjelder? — Reis en bautasten for «St. Olav»! Pastor Ugen	139	Katolisismen og nasjonalsosialismen	141, 148	
En statsmann	149	«Cantemus Domino». En redegjørelse av K. Kjelstrup	150	
Prins Sixtus av Bourbon-Parma	152	Østerrike av idag	156	
En underlig lov	157	Grev Dalla Torrè — en presseapostel	160	
Pavelig årbok for 1934	161	Vår feriekoloni. I. Ruyter	163	
17. mai-tale. Holdt av Fin Backer i Halden	164	Tro inntil døden	165	
Kardinal Faulhaber i Rom	175	Moderne mennesker og klosterlivet	175	
En ny seier for de katolsk-sosiale prinsipper	176	Hvit — og farvet	180	
Pasjonsspillet i Oberammergau	183	Et betydningsfullt møte	184	
Hvad katolske kvinner vil	188	Cantemus Domino i «Den 17. Mai»	193	
Filmen og den kristne moral	196	Biskopskifte i Finnland	197	
Et prisverdig tiltak	201	Kirke, stat og politikk	204	
Den rette ektefelle	205	Grev Magnus de Sparre	206	
Åpent brev til prof. Karl Vold. Red. Begivenheter innenfor det europeiske frimureri	207	Sir Thomas More	213	
De tyske katolikkens stilling	214	Det første katolske dagblad i New York	215	
Pilgrimsferden til Stiklestad	216	Sjelesorg, psykoanalyse og individualpsykologi	211, 229, 237	
En fyrsteskikkelse	222	Svar fra prof. Karl Vold	232	
Lidingssoga at den heilage Olav, konge og martyr	235	Homo voluntas est. Dr. Erick Klausener in memoriam	239	
Splinter av Kristi kors	241	«Hvad I gjør mot disse mine små»	243	
Den drepte kansler	244	De spedalskes pleie	245	
Østerrikes nye rikskansler dr. v. Schuschigg taler til ungdommen	247			

	Side
Katolske biskopers og presters lidelser i Russland	247
Et katolsk teater i New York	248
Kardinal Newmann om gentlemansidealet	249
Katolikkerne arbeider intenst på Madagaskar	249
Quadragesima Anno	252
Pius XI's rundskrivelse 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20	253
Pavens «sommerferie»	253
Christus vincit	256
Katolisismen på Grønland	256
Et betydningsfullt verk	257
Den eukaristiske kongress i Buenos Aires	260
Dr. Dolfuss-minnekirke	260
Rikspresident von Hindenburg	261
Kampen om filmen	261
«Abortus provocatus». Av høiesteretssadvokat Ingolf Sundfør	265
Katolske lægers ed	265
Jesuiterordenen 400 år	268
Frankrikes kristne «falang»	269
Marsjal Lyautey og Pére de Foucauld	272
Paven om filmen	273
Pater Aloysius Menzinger S. J.	275
Skoleaffæren i Horsens	282
Fra Kristiansund i Mellem-Norges kirkedistrikt	282
Blodtapningen	283
Andres mening	283, 308, 371
Psykiatriens forhold til religionen ..	288
Fra misjonslandene	290
Mekkaalfartene avtar	291
Ekteskapets sakrament	296
N. K. K. F. gjennom 10 år	297
Kvinnens sosialfølelse	300
Opdragelse til hjemmet	301
Tilbake fra Castel Gandolfo	308
Bhagavad-Gita	312
Dr. Dollfuss og misjonsarbeidet	315
Den unge japanerinne av idag	316
President Poincaré til kirken	320
Kong Aleksander av Jugoslavia og katolisismen	323
Våre lesere — og vi	328
Kirkehus og offervilje	325
Fra Mellem-Norges og Nord-Norges kirkedistrikter	337
Kirkefølgelsene i Meksiko	338
Kardinal Faulhaber på svensk	339
De katolske læger i Frankrike	340
Pater Georg av Sachsen på besøk i Sverige	344
Kuriekardinalene. En orientering... 345	345
Fyrsteerkebiskop dr. Ignasius Rieder ..	347
Den katolske skolesak i Frankrike... 352	352
Et spørsmål — et svar — en kommentar	353
Vår tids sykdom	356
St. Frans Xaver, Kristi utsending ...	362
Jacob Mangers oprop til protest... 368	368
Tidsskriftet belyst av Chesterton ...	371
Fra Meksiko	377

	Side
To moderne katolske statsmenn: Gil Robles og E. Salazar	379
Tu est Petrus	385
Grunnleggeren av den første katolske menighet i Bergen etter reformasjonen. Av Bjarne Johannesen ..	392
III.	
Fortellinger — Legender — Levnetsbeskrivelser.	
To klosterkall	28
Første pris. Etter Pierre L. Ermité ..	29
Therese Neumann i Trier	36
Fordi — E.	45
«Det er ikke nødvendig»	69
Svensk helgenlegende v/ Ivan B.-W. ..	71
Heltinnen i St. Lazare	74
Det lysende ansikt	75
Går ut til alle folk — —. Av en gammel nordlandsprests erindringer ..	99
Av en sydhavsprests virke	100
Don Bosco	109
Mère Humbeline	118
Krusifiket ved landeveien i Sylling ..	119
En utstilling. O. K. Y.s	122
En gripende nattprosjon	125
En godhetens tjener, v/ Ingeborg Møller	181
To samtaler. Intervju med sognepresten i Reykjavik	190
Intervju med St. Josefsøstrenes generalforstanderinne	191
St. Elisabethsøstrene i hverdag og fest. Innsendt fra Trondheim ...	199
Små samtaler om store ting. C. Riestere	281, 328, 339
Millionærdame og negerapostel ...	298
Legenden om lille Hozoëls reise	387
IV.	
Forskjellig — Personalialia.	
Takk! Ivar Ruyter	13
Borghild Edwards	23
Ung dame syr messehagl	52
Avskjed med Nord-Norge	61
Lite intervju med pater Lutz. E. ...	62
Sogneprest Beumer	62
Nytt urettferdig angrep på Sveriges katolske biskop	63
Kong Albert av Belgien er død	68
Sophie Höflmayr, in memoriam ...	72
Eukaristisk takksigelse	83
Annonsecensur	85
For våre radiolyttere	86
Pater Hols prestejubileum	111
60 års bispejubileum	111
Demoraliserende filmer	114
Takk. Fra O. K. Y.	130
Våre presters gravsted	137
St. Olavs Forbund landsmøte	137
Lover for St. Josefforeningen i Bergen	145
Konversjoner i Tyskland	150
Johan Fredrik Geist	153
Søster Bernardine	157
Fru Kaia Sund. In memoriam	169
Regnskap for St. Olavs Forbund.....	184
Et monument for kardinal van Rossum	185

	Side
Frk. Eleonore Thoresen. I. R.	192
Pastor Andreas Dietrich 70 år	208
Norske Kvinners Katolske Forbund 209, 274, 277, 285, 292, 301, 310, 333 ..	356
Serviterordenen	201
Takk. Fra St. Vincentforeningen 226, 266 ..	266
Pater Joseph Gianfranceschi S. J....	230
Begivenheter innenfor det europeiske frimureri	231
Sønn av en norsk konvertitt prestevies 22. juli	231
Giacomo Mazza	231
Einar Gjemsø	233
Biskip Arnold Frans Diepen	246
To St. Elisabethsøstre feirer gull- og diamantjubileum	248
Maréchal Lyautey	253
Søster Louise Stanislas	264
Fra «det tredje rike»	270
Henry Hansen. In memoriam	277
Erkehertug Ottos Norgesophold ...	285
Statistikk fra misjonsmarken	218
Advarsel	333
Frk. Sophie Höflmayrs testamente... 341	341
Maria Warolin	350
Fru Johanne Parmann	357
Kardinal Pietro Gasparri	357, 360
Freiburg im Breisgau	358
Den nye katolske sogneprest i Kristiansand	364
Forberedelse til jul. Br. Frans	364
Søster Angelina 60-års profess.....	371
Monsignore dr. Karl Kjelstrup	390
Pater Toll forlater Norge	395
V.	
Dikte.	
Vi elsker vår kirke. Av K. Kjelstrup 1	1
Norge, hør din fortid kaller. Av K. Kjelstrup	8
Frigjort. Av O. I. Peters	10
Sladder. (Fram)	26
Salmer til gravferd, I, II. Av K. Kjelstrup	33
Ung var han —. O. Ricard	42
Stille nu —. O. H.	59
Verneengelen. Lars Eskeland.....	67
Vexilla Regis. (Til nynorsk v/ —ld) ..	82
Pracconium Paschall. K. Kjelstrup... 92	92
Victimae Paschali (Til nynorsk v/ —ld.)	96
Til alle gode «søstre». Marcus Gjesing	98
O Hellige Jomfru — Guds moder — maidronningen vår	142
Godfar og sonesøn. Av L. Eskeland ..	150
Til Kristi Legemsfest. (Til nynorsk v/ —ld).	171
Norges gjenreisning. K. Kjelstrup... 172	172
Når —. Av Lars Eskeland	205
Klokka kimar. Lars Eskeland	272
Bønn. A. B.	280
Intet er så vakkert. Av Charles Péquy ..	299
Alle sjeens måned. (Til nynorsk v/ —ld)	351
Advent. Br. Frans	282
Du Betlehem	384

	Side		Side
VI.		Side	
Bokanmeldelser.			
Årsberetning for foreningen til «Norges Fortids Minnesmerkers Bevaring», 88. årg. 1933. Ved E. D. V.	14	Sigrid Undset: «Eleve år.» H. J. I.	372
Sigrid Boo: «Du deilige liv.» Ved E. D. V.	14	Rob. Hugh Benson: «Det usynlige lys.» E. D. V.	373
Biskop Berggrav: «Legeme og sjel i karakterliv og Gudsliv.» Steinar Messel	15	Emil Boyson: «Varsler og moter.» E. D. V.	374
Julius From: «Min sangskat.» E. D. V.	30	Lars Eskeland: «Kong Olav bed velfar med Vossabønderne.» Spelstykke. Ved E. D. V.	380
P. Schindler: «Bøn og Gærning.» H. J. I.	46	J. J. Borsboom: «På sollyse veier.» Ved A. J. Lutz	380
Rolv Thesen: «Arne Garborg.» A. Tibergh	52	Ronald Fangen: «Mannen som elsket rettferdigheten.» H. J. I.	381
Margrethe Parm: «Louise Isachsen. M—e R—n.	53	Egon Friedell: «Vår tids kulturhistorie.» E. D. V.	381
Franciskansk litteratur, I—II—III. Lion Feuchtwanger: «Søsknene Openheim.» H. J. I.	86	St. Olavs Barneblad	381
Kardinal Faulhaber: «Adventsprekener»	87	«Urds» julenummer. E. D. V.	382
Søster Margrethe Marie Krohn: «Våre fedres gamle kristentro.» H. J. I.	87	Gabriel Scott: «Storebror.» H. J. I.	396
Signe Greve Dal: «Dårens tale.» H. J. I.	104	P. Schindler: «Christian Skikkild.» Ved E. D. V.	396
Snorre (Gyldendal Norsk Forlag). E. D. V.	104	«Julekærten 1934.» Ved E. D. V.	396
P. Chr. Asbjørnsen: Huldreeventyr. E. D. V.	105	«Vox Romana.» Ved E. D. V.	396
«Cantemus Domino» — Den nye salmebok. Av A. J. Lutz, D. P.	127	Eugenie Winter: «Frøken Tanke-løs.» Ved E. D. V.	396
Ronald Fangen: «Dagen og Veien.» H. J. I.	127	Waldemar Brøgger: «Jeg opdager livet.» Ved H. J. I.	397
Niels Christian Brøgger: «Den nye moral og andre essays.» H. J. I.	144	Bjørn Bjørnson: «Bare Ungdom.» E. D. V.	397
Polykarps martyrium. Til nynorsk ved E. Skard. H. J. I.	144	Knut Moe: «Vi overflødige.» E. D. V.	397
«Liv og sundhet.» E. D. V.	152	VII.	
Det liturgiske års helgener: Forhåndsanmeldelse av St. Josefs-søstrenes bok av biskop Mangers Dr. Alfred Otto S. J.: «Campania de Jesus.» H. J. I.	161	Høitidsdag i i St. Halvards kirke, Oslo. E.	11
Nordisk Kultur: «Kirkebygninger og deres utstyr.» Av dr. Wilh. Lorentzen. E. D. V.	209	Den første fest. Ved E.	13
Dr. teol. J. van der Burg: «Hvad sier Bibelen og tradisjonen om barne-dåpen.» H. J. I.	209	Fra Fredrikstad. Ved E. Berrum...	22
A. J. Lutz: «Martin Luther.» H. J. I.	216	Innvien av St. Carolus sykehus i Molde	60
Niels Hansen: «Lille katolsk ordbok.» H. J. I.	225	St. Josefsforeningens 40 års jubileum. Ved E.	135
Knut Ballin: «Katolsk hedningemisjon.» E. D. V.	241	Høitidsdag i Sylling. P.	145
Pater Johannes Metzler S. J.: «Der Norwegische Konvertitt Johan Daniel Ramus S. J. Av E. D. V.	249	St. Olavs Forbunds landsmøte i Bergen	163, 173
Kristian Bugge: «Folkeminneoptegnelser.» E. D. V.	249	Årsberetning fra St. Olavs Forbund	168
St. Thomas Aquinas: «Summa Theologica.» Fra tysk	257	Høitidsdag hos St. Eliasbethsøstrene i Oslo. E.	200
Tormod Knudson: «Vort folks historie.» Ved E. D. V.	257	Den gang de drog avsted	217
C. C. Martindale S. J.: «Antikrist.» Av E. D. V.	292	Feriekolonien hjemsoekt av brand... Pilgrimsferden til Stiklestad.	233
A. J. Russel: «Bare for synden.» H. J. I.	325	Ved R. N.	254
J. Frimodts forlag: 1884 — 16 okt. 1934. E. D. V.	325	St. Josefsøstrenes barnehage. E. ...	277
Franz Herwig: «Den hellige Sebastian fra Wedding.» V/ E. D. V.	332	O. K. Y.s tur til Tønsberg. F.	278
Jon Svensson: «Wie Nonni das Glück fand.» Ved E. D. V.	332	N. K. K. F.s landsmøte	303, 329
«Det liturgiske års helgener.» Utgitt av St. Josefsøstrenes Provincialhus. Ved H. J. I.	341	Fredsstevne i Lourdes	309
«Kimer I Klokker.» St. O. Å. Håb... Andreas Nissen: «Paverekken fra Petrus til Pius XI.» H. J. I.	358	Den eukaristiske kongress i Buenos Aires 10.—15. oktober	312
Sven Stolpe: «Den kristen Falangen»	365	Liturgisk utstilling ... 325, 333, 348,	354
		N. K. K. F.s diskusjonsaften	365
		Fra Bergen	370
		VIII.	
		Oslo 15, 23, 30, 38, 53, 63, 64, 87, 105	105
		114, 122, 129, 137, 146, 153, 162, 169	169
		170, 176, 177, 186, 202, 250, 254, 257	257
		266, 278, 285, 286, 293, 302, 310, 317	317
		326, 333, 342, 358, 366, 374, 382, 398	398
		Vikariatet 37, 38, 46, 105, 128, 137, 262	262
		270, 278, 302	302
		Redaksjonen 15, 23, 30, 80, 242, 278	278
		285, 292, 326, 333, 366	366
		Ekspedisjonen 16, 122, 270, 277, 285, 293	293
		317	317
		Vor Frue Villa	105, 262
		St. Suniva skole	16, 209
		Bergen	210, 310
		Drammen	23, 366
		Trondheim	233
		Stavanger	24
		Gjøvik	24, 129
		Toten	24, 129
		Stabekk 38, 80, 129, 162, 193, 286, 326	358
		Porsgrunn	38, 106, 122, 154, 358
		Tromsø	53, 72
		Fredrikstad	105, 106, 129, 334, 358
		Arendal	154, 317
		Hamar 170, 186, 193, 278, 317, 326, 333	374
		Kristiansund	310
		Halden	366
		Innsamlingen til Fond for «St. Olav»	130, 138, 146, 154, 162, 170, 178, 186
		194, 202, 218, 226, 234, 242, 258, 262	262
		278, 286, 294, 318, 334, 342	342
		Innsamlingsliste til Feriekolonien	176, 185, 193, 202, 209, 217, 226, 233
		242, 250, 254, 258	258
		IX.	
		Spania	16, 38, 294
		Palestina	16
		U. S. A.	16, 250, 262, 270, 334
		Rom 16, 24, 30, 114, 130, 177, 254, 270	270
		Vatikanbyen 24, 80, 88, 138, 146, 262, 286	286
		293, 366	366
		Stuttgart	24
		Holland	30
		Frankrike	38, 286, 294
		Peking	38
		Ungarn	46
		Russland	46, 162, 293, 294, 334
		Amsterdam	53
		Nimwegen	53
		Paris	64, 177, 334, 342
		England	64, 178, 234, 294
		New York	64
		Grenkenland	72
		Karmel — Lisieux	72
		Assyria	80
		Madras	80
		Kalkutta	80
		Tibet	80
		Kina	80, 398
		Japan	80
		Kartago	80
		London	88, 122, 286
		New Orleans	138
		Washington	138
		Madras	154
		Schweiz	162, 194
		Amerika	162
		Genf	170
		Madrid	170
		Ceylon	170
		Wien	170, 258
		Tyskland... 177, 218, 258, 286, 310,	398
		Berlin	177
		Riga	194
		Italia	210, 294
		Halle	226
		Storbritannia og Irland	226
		Emmerick	234
		Warschau	234
		Danmark	250
		Nederlandene	250
		Kanada	250, 334
		Lille	250
		Einsiedeln	258
		Bombay	266
		Sverige	278, 334
		Hamburg	286
		India	342
		X.	
		I kikkerten 86, 103, 114, 129, 135, 152	152
		208, 241, 266, 276, 292, 366	366